

CAI EAS  
C185  
Dec. 10/80  
DOCS

# Noticiario de

# Canadá



Año VI, No. 20

10 de diciembre de 1980

Ottawa, Canadá.

- Los títulos del Telidón ayudan al sordo, 1
- Aparato Reductor de Consumo de Carburante, 2
- Resolviendo el Enigma del ataque al Corazón, 3
- Pacto Nuclear Canadá-Japón, 3
- Festival Cinematográfico Internacional de Montreal, 3
- Los Primeros Ministros no llegan al Consenso, 4
- Apoyo a un Corredor Cojo, 6
- Reconocimiento del Papel del Uranio, 7
- Canadá Acude a Conferencia Penal, 7
- Noticias Breves, 8

## Los títulos del Telidón ayudan al sordo

Un grupo de la industria y del gobierno examinará el problema de brindar servicios televisivos a los sordos y recomendará el mejor enfoque a la introducción de los "títulos" en Canadá, según manifestó el Ministro de Comunicaciones Francis Fox.

Este grupo ha sido establecido por el Canadian Videotext Consultative Committee que trata de introducir los servicios videotexto Telidon en Canadá.

El texto se trasmite por aire o cable con títulos, similares a los subtítulos utilizados en las películas en idioma extranjero, generalmente aparece en la pantalla si el receptor televisivo del vidente está equipado con un aparato descodificador especial.

El subcomité estudiará el mercado potencial canadiense de este descodificador; el período de espera para la disponibilidad de la terminal y equipo de transmisión televisiva; el costo de los títulos y la forma de compartir estos costos.

El subcomité examinará también todas las opciones tecnológicas para la oferta de títulos y otros servicios. Estos incluyen: Títulos abiertos, disponibles mediante un convertidor de cable en ciertas estaciones y que no requieren descodificador; una miniterminal telidon, limitada básicamente a las funciones de títulos; y el desarrollo acelerado de un sistema telidón completo que incluya los títulos.

Telidón, la tecnología canadiense videotexto-teletexto desarrollada por el Ministerio de Comunicaciones proporcionará títulos en cualquier idioma, conjuntamente con el uso de colores y gráficos para aumentar su comprensibilidad, así como una variedad de otros servicios televisivos interactivos. Se espera ofrecer el Telidón completo comercialmente dentro de los tres próximos años.



Publicado por la División de Información,  
Ministerio de Asuntos Exteriores, Ottawa,  
K1A 0G2.